



DEUTSCH

Montage von IntelliSens Reifendruckensensoren mit Metallventil

IntelliSens Universalsensoren UVS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden. Ohne Programmierung ist eine Verwendung von IntelliSens Universalsensoren UVS nicht möglich.

- 1 Schrauben Sie den Sensor (d) und das Ventil (c) mit Hilfe der Vierkantschraube (e) von Hand locker zusammen... 2 Führen Sie das Ventil mit dem vormontierten Sensor durch das Ventilloch der Felge... 3 Verwenden Sie unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 4,0 Nm... 4 Schrauben Sie die Überwurfmutter (b) mit dem Drehmomentschlüssel in einer durchgängigen Bewegung ohne abzusetzen fest... 5 IntelliSens Universalsensoren UVS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden... 6 Bei der Montage des Reifens muss sich das Ventil (k) ca. 10 cm vor dem Traktionspunkt (m) befinden... 7 Führen Sie den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs oder des RDKS-Diagnosegeräts durch.

ENGLISH

Installation of IntelliSens Tire Pressure Sensors with metal valve

IntelliSens UVS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use. Without programming, the IntelliSens UVS Universal Sensors will not be functional.

- 1 By using the carriage bolt (e), mount the valve (c) and sensor (d) together finger tight (about 2 turns)... 2 Put the valve with the mounted sensor through the valve hole from the inside of the rim... 3 Make sure to use a torque wrench with 4.0 Nm / 35 in-lbs... 4 Tighten the torque nut (b) with the torque wrench in one continuous movement... 5 IntelliSens UVS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use... 6 When mounting the tire the traction point (m) needs to be approx. 10 cm behind the valve (k)... 7 Conduct the specified relearn procedure according to the instructions manual of the vehicle or the TPMS diagnostic tool.

FRAANÇAIS

Montage du capteur de pression pneumatique IntelliSens avec une valve métallique

Avant leur utilisation, les capteurs universels IntelliSens UVS doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté. Sans cette programmation, il est impossible d'utiliser les capteurs universels IntelliSens UVS.

- 1 Vissez, à la main et sans trop serrer, le capteur (d) et la valve (c) à l'aide de la vis à quatre-pans (e) (env. deux rotations)... 2 Guidez la valve avec le capteur pré-monté dans le trou de la jante... 3 Veillez à utiliser impérativement une clé dynamométrique avec 4,0 Nm / 35 in-lbs... 4 Vissez l'écrou-raccord (b) avec la clé dynamométrique dans un mouvement continu... 5 Avant leur utilisation, les capteurs universels IntelliSens UVS doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté... 6 Lors du montage du pneu, la valve (k) doit se trouver env. 10 cm avant le point de traction (m)... 7 Exécutez le processus d'apprentissage conformément aux instructions du manuel du véhicule ou de l'appareil de diagnostic TPMS.

ESPAÑOL

Montaje de los sensores de presión de neumáticos IntelliSens con válvula de metal

Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens UVS deberán ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado. Los sensores universales IntelliSens UVS no pueden utilizarse sin programar.

- 1 Enrosque el sensor (d) y la válvula (c) con ayuda de tornillo de cabeza cuadrada (e) manualmente (aprox. dos giros) y sin forzar demasiado... 2 Introduzca la válvula con el sensor anteriormente montado a través del agujero de válvula en la llanta... 3 Se sugiere utilizar una llave de torsión de 4,0 Nm / 35 in-lbs... 4 Enrosque la tuerca de unión (b) con la llave de torsión firmemente... 5 Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens UVS deberán ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado... 6 En el montaje del neumático la válvula (k) tiene que encontrarse a unos 10 cm delante del punto de tracción (m)... 7 Siga el proceso de ajuste siguiendo las instrucciones del manual del vehículo o del dispositivo de diagnóstico TPMS.

中文

Intellisens金属气门嘴 轮胎压力传感器安装说明

Intellisens UVS金属气门嘴传感器必须使用适当的轮胎压力监测系统设置工具进行设置。使用前若没有设置，传感器将无法正常工作。

- 1 使用车身螺栓（如图示a），拧大约两圈，将气门嘴（如图示c）和传感器本体（如图示d）固定住... 2 将装有传感器的气门嘴从轮毂内侧穿过气门嘴安装孔，将传感器按压到轮毂上... 3 确保扭矩扳手调节到4.0牛米或35磅-英寸... 4 将扭矩扳手调整到4牛米或35磅-英寸... 5 IntelliSens通用传感器（UVS），在使用前，需用正确的TPMS工具进行配置... 6 当安装轮胎时，牵引点（如图）需要在气门嘴安装孔后大约10厘米... 7 根据车辆使用说明或TPMS诊断工具手册，完成指定的再学习过程。



Montage von IntelliSens Reifendruckensensoren mit Gummiventil

IntelliSens Universalsensoren UVS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden. Ohne Programmierung ist eine Verwendung von IntelliSens Universalsensoren UVS nicht möglich.

- A Bestreichen Sie das Gummiventil (g) mit Montagepaste... B Führen Sie das Gummiventil (g) durch das Ventilloch der Felge... C Achten Sie beim Einziehen des Gummiventils (g) darauf, dass das Ventil senkrecht durch das Ventilloch der Felge gedrückt wird... D Nachdem das Ventil montiert ist, muss der Sensor frei schweben... E IntelliSens Universalsensoren UVS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden... F Bei der Montage des Reifens muss sich das Ventil (k) ca. 10 cm vor dem Traktionspunkt (m) befinden... G Führen Sie den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs oder des RDKS-Diagnosegeräts durch.

Installation of IntelliSens Tire Pressure Sensors with rubber valve

IntelliSens UVS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use. Without programming, the IntelliSens universal sensors will not be functional.

- A Lubricate the rubber valve (g) with tire bead lubricant... B Insert the rubber valve (g) through the hole from the inside of the rim... C Ensure the rubber valve (g) is pulled vertically through the hole of the rim... D After the rubber valve is mounted, the sensor must not touch the rim at any point... E IntelliSens UVS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use... F When mounting the tire the traction point (m) needs to be approx. 10 cm behind the valve (k)... G Conduct the specified relearn procedure according to the instructions manual of the vehicle or the TPMS diagnostic tool.

Montage du capteur de pression pneumatique IntelliSens avec une valve caoutchouc

Avant leur utilisation, les capteurs universels IntelliSens UVS doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté. Sans cette programmation, il est impossible d'utiliser les capteurs universels IntelliSens UVS.

- A Enduisez la valve caoutchouc (g) avec de la pâte démontage... B Introduisez la valve en caoutchouc (g) dans le trou de la valve dans la jante... C Faites attention au tirage de la valve de caoutchouc (g) à ce que la valve soit tirée verticalement... D Après que la valve soit montée, le capteur doit flotter librement... E Avant leur utilisation, les capteurs universels IntelliSens UVS doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté... F Lors du montage du pneu, la valve (k) doit se trouver env. 10cm avant le point de traction (m)... G Exécutez le processus d'apprentissage conformément aux instructions du manuel du véhicule ou de l'appareil de diagnostic TPMS.

Montaje de los sensores de presión de neumáticos IntelliSens con válvula de goma

Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens UVS deberán ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado. Los sensores universales IntelliSens UVS no pueden utilizarse sin programar.

- A Unte la válvula de goma (g) con pasta de montaje... B Introduzca la válvula de goma (g) en la apertura de válvula de la llanta... C A tirar de la válvula de goma (g), asegúrese de que pase por la apertura de la llanta rectamente... D Después que la válvula esté montada, el sensor debe poder moverse libremente... E Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens UVS deberán ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado... F En el montaje del neumático la válvula (k) tiene que encontrarse a unos 10 cm delante del punto de tracción (m)... G Siga el proceso de ajuste siguiendo las instrucciones del manual del vehículo o del dispositivo de diagnóstico TPMS.

Intellisens橡胶气门嘴轮胎压力传感器

Intellisens UVS橡胶气门嘴传感器必须使用正确的工具进行设置。使用前若没有设置，传感器将无法正常工作。

- A 用胎缘润滑剂润滑橡胶气门嘴（如图g）。确保传感器（如图i）没有涂覆到胎缘润滑剂... B 将橡胶气门嘴（如图g）从轮毂内侧插入孔中... C 确保橡胶气门嘴（g）垂直通过轮毂孔... D 气门嘴安装好后，传感器任何部位都不得触碰到轮毂... E Intellisens UVS传感器必须使用适当的轮胎压力监测系统设置工具进行设置... F 当安装轮胎时，牵引点（如图）需要在气门嘴安装孔后大约10厘米... G 根据车辆使用说明或TPMS诊断工具手册，完成指定的再学习过程。



The smarter sensor

